

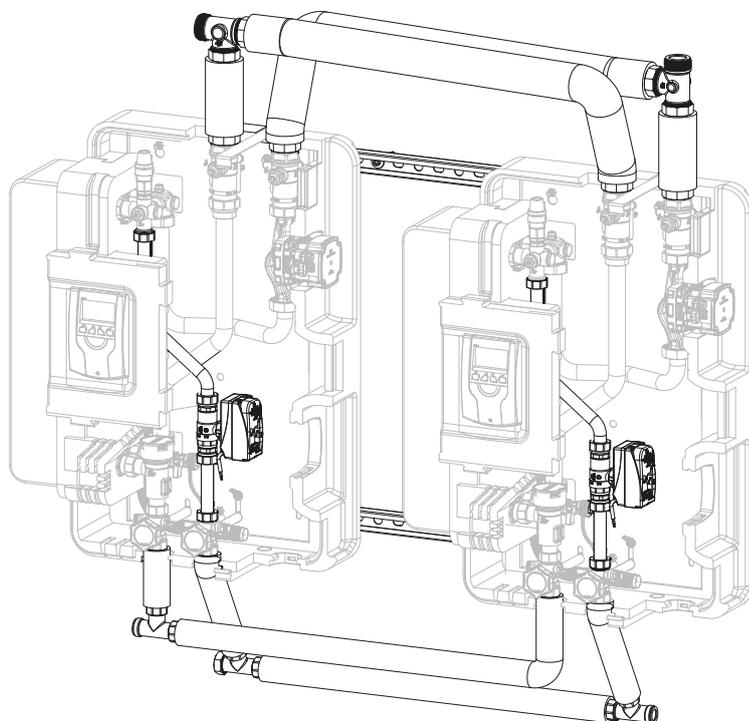


RBS-FS-M 2 × 2

RBS-FS-L 2 × 2

Rohrsatz für Zweierkaskade

2



1	Allgemeine Hinweise	3
1.1	Mitgeltende Dokumente	3
1.2	Symbole in diesem Dokument	3
1.3	Maßeinheiten.....	3
2	Sicherheit.....	3
2.1	Bestimmungsgemäße Verwendung.....	3
2.2	Vorhersehbare Fehlanwendung	3
2.3	Sicherheitshinweise	3
2.4	Struktur der Warnhinweise	3
3	Produktbeschreibung	4
3.1	Funktionsbeschreibung	4
3.2	Lieferumfang.....	4
4	Transport	4
5	Lagerung	4
6	Installation.....	4
6.1	Montageschienen vorbereiten	4
6.2	Frischwasserstationen montieren	5
6.3	Frischwasserstationen für die Installation in einer Kaskade vorbereiten.....	5
6.4	Rohrsatz zwischen Frischwasserstationen installieren.....	5
6.5	Elektrische Leitungen installieren	7
7	Reinigung	7
8	Wartung.....	7
9	Störungsbehebung.....	7
9.1	Stellantrieb ersetzen	7
10	Technische Daten	8
10.1	Maße und Anschlüsse	8
10.2	Datentabelle.....	9
11	Kundendienst und Garantie.....	9
12	Umwelt und Recycling.....	10

1 Allgemeine Hinweise



- ▶ Lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf.

1.1 Mitgeltende Dokumente

- Anleitung der Frischwasserstation

1.2 Symbole in diesem Dokument

Symbol	Bedeutung
	Dieses Symbol zeigt Ihnen einen möglichen Sachschaden, Geräteschaden, Folgeschaden oder Umweltschaden an.
	Allgemeine Hinweise werden mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet.
	Dieses Symbol zeigt Ihnen, dass Sie etwas tun müssen.
	Dieses Symbol zeigt Ihnen die Voraussetzungen, die erfüllt sein müssen, bevor Sie die folgenden Handlungsschritte ausführen.
	Dieses Symbol zeigt Ihnen ein Ergebnis oder Zwischenergebnis.
	Diese Symbole zeigen Ihnen die Ebene des Software-Menüs (in diesem Beispiel 3. Ebene).
	Dieses Symbol zeigt Ihnen einen Verweis auf die entsprechende Seitenzahl (in diesem Beispiel Seite 11).

1.3 Maßeinheiten

Wenn nicht anders angegeben, sind alle Maße in Millimeter.

2 Sicherheit

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Rohrsatz für Zweierkaskade verbindet zwei Frischwasserstationen in einer Zweierkaskade.

- Rohrsatz RBS-FS-M 2x2 für zwei Frischwasserstationen FS-M oder FS-M S verwenden.
- Rohrsatz RBS-FS-L 2x2 für zwei Frischwasserstationen FS-L oder FS-L S verwenden.

Das Produkt ist für den Einsatz im häuslichen Umfeld vorgesehen. In nicht häuslicher Umgebung, z. B. im Kleingewerbe, kann das Produkt ebenfalls verwendet werden, sofern die Benutzung in gleicher Weise erfolgt.

Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gehört auch das Beachten dieser Anleitung sowie der Anleitungen für eingesetztes Zubehör und die Einhaltung der technischen Daten.

Beachten Sie die mitgeltenden Dokumente und die technischen Daten.

2.2 Vorhersehbare Fehlanwendung

Eine andere oder darüber hinausgehende Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

2.3 Sicherheitshinweise

- Die Arbeiten, die in dieser Anleitung beschrieben sind, erfordern Fachkenntnisse in Elektrotechnik und Heizungstechnik. Wenn Sie die beschriebenen Arbeiten ohne das entsprechende Fachwissen ausführen, können Sie sich verletzen. Nur Fachkräfte dürfen an dem Produkt arbeiten.

- Ungeeignete Ersatzteile und ungeeignetes Zubehör können die Sicherheit der nutzenden Person und des Produkts beeinträchtigen. Nutzen Sie nur originale Ersatzteile und originales Zubehör.
- Nicht genehmigte Veränderungen am Produkt können die Sicherheit der Nutzer und des Produktes beeinträchtigen. Nehmen Sie nur Veränderungen am Produkt vor, die in dieser Anleitung beschrieben oder schriftlich vom Hersteller genehmigt wurden.

Möglicher Sachschaden

- Ab einer Wasserhärte von >2,7 mmol/l (15 °dH) kann das Produkt verkalken. Wenn die örtliche Wasserhärte über diesem Wert liegt, installieren Sie eine Enthärtungsanlage.
- Mineralölprodukte beschädigen die EPDM-Dichtungen, wodurch die Baugruppe undicht wird. Nutzen Sie ein mineralölfreies Schmiermittel auf Silikon- oder Polyalkylenbasis, z. B. Unisilikon L250L, Syntheso Glep 1 oder Silikon spray.

2.4 Struktur der Warnhinweise

2.4.1 Abschnittsbezogene Warnhinweise

Abschnittsbezogene Warnhinweise gelten für alle Handlungsschritte des Abschnitts.

Personenschaden

VORSICHT



Art und Quelle der Gefahr

Folge(n) bei Nichtbeachtung des Warnhinweises

- ▶ Maßnahme(n) zur Gefahrenabwehr

Sachschaden, Folgeschaden, Umweltschaden

HINWEIS



Art und Quelle der Gefahr

Folge(n) bei Nichtbeachtung des Warnhinweises
Maßnahme(n) zur Gefahrenabwehr

2.4.2 Eingebettete Warnhinweise

Eingebettete Warnhinweise gelten nur für den darauffolgenden Handlungsschritt.

- ▶ **SIGNALWORT: Folge(n) bei Nichtbeachtung des Warnhinweises. Maßnahme(n) zur Gefahrenabwehr.** Handlungsschritt, auf den sich der Warnhinweis bezieht

2.4.3 Symbolerklärung

Symbol	Art der Gefahr
	Verletzung
	Stromschlag
	Verbrennung, Verbrühung

2.4.4 Signalworte

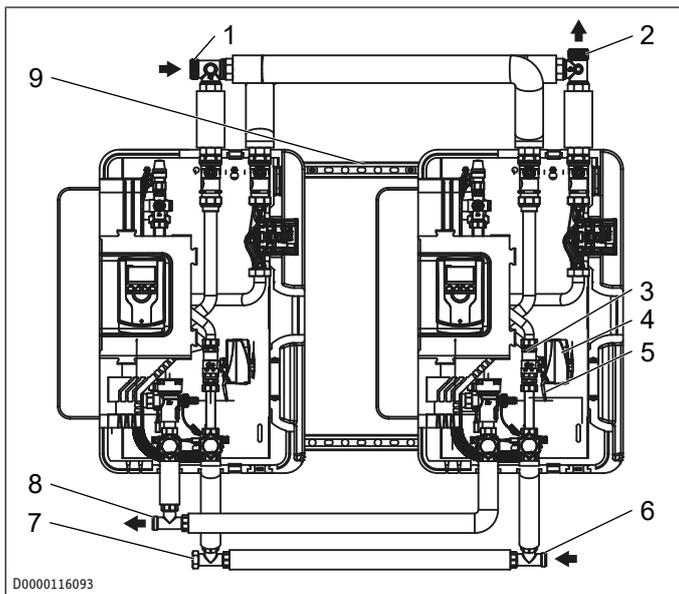
Signalwort	Bedeutung
GEFAHR	Hinweise, deren Nichtbeachtung zu Tod oder schweren Verletzungen führen
WARNUNG	Hinweise, deren Nichtbeachtung zu Tod oder schweren Verletzungen führen kann

Signalwort	Bedeutung
VORSICHT	Hinweise, deren Nichtbeachtung zu mittelschweren oder leichten Verletzungen führen kann
HINWEIS	Hinweise, deren Nichtbeachtung zu Sachschäden, Folgeschäden oder Umweltschäden führen kann

3 Produktbeschreibung

3.1 Funktionsbeschreibung

Der Rohrsatz für Zweierkaskade verbindet zwei Frischwasserstationen in einer Zweierkaskade. Mit den enthaltenen Kugelhähnen und Stellantrieben werden die Frischwasserstationen in der Kaskade vom Regler eingeschaltet und ausgeschaltet.



- | | |
|--|---|
| 1 Vorlauf-Anschluss vom Pufferspeicher (Primärkreis) | 2 Rücklauf-Anschluss zum Pufferspeicher (Primärkreis) |
| 3 Kugelhahn | 4 Stellantrieb |
| 5 Elektrische Leitung zum Regler | 6 Kaltwasser-Zulauf (Sekundärkreis) |
| 7 Sechskant-Kappe (Zirkulations-Rücklauf) | 8 Warmwasser-Auslauf (Sekundärkreis) |
| 9 Montageschiene | |

3.2 Lieferumfang

- 1× Rohrsatz für Zweierkaskade (Rohre, T-Stücke, Dichtungen, Sechskant-Kappe)
- 2× Kugelhahn
- 2× Stellantrieb
- 2× Montageschiene und Befestigungsmaterial
- 1× BUS-Leitung (RS 458)
- 1× Bohrschablone
- 1× Anleitung

4 Transport

- ▶ Transportieren Sie das Produkt schlagfrei und stoßfrei.
- ▶ Transportieren Sie das Produkt in der originalen Verpackung, um es vor Staub und Schmutz zu schützen.

5 Lagerung

Lagern Sie das Produkt

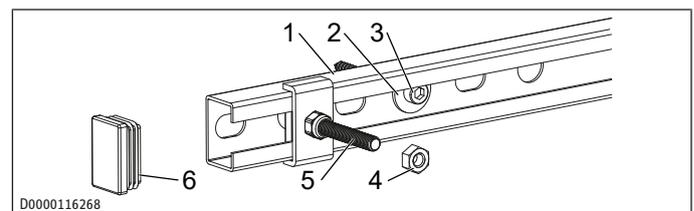
- trocken
- staubfrei
- frostfrei
- abgedeckt, sofern Sie es bereits ausgepackt haben

6 Installation

- ✓ Der Montageort ist trocken, frostfrei und vor UV-Strahlung geschützt.
- ✓ Die Wand ist für die Belastungen durch das Produkt geeignet.
- ✓ Im Bohrbereich verlaufen keine elektrischen Leitungen oder Rohrleitungen.
- ✓ Die Rohrleitungen zum Montageort überschreiten heizungsseitig nicht die Länge von 4 m.
- ✓ Zwischen der Frischwasserstation und dem Pufferspeicher sind keine externen Pumpen installiert.
- ✓ Der Netzstecker des Reglers ist nicht eingesteckt.
 - ▶ Bestimmen Sie den Montageort.
 - ▶ Installieren Sie das Produkt, wie in den nächsten Kapiteln beschrieben.

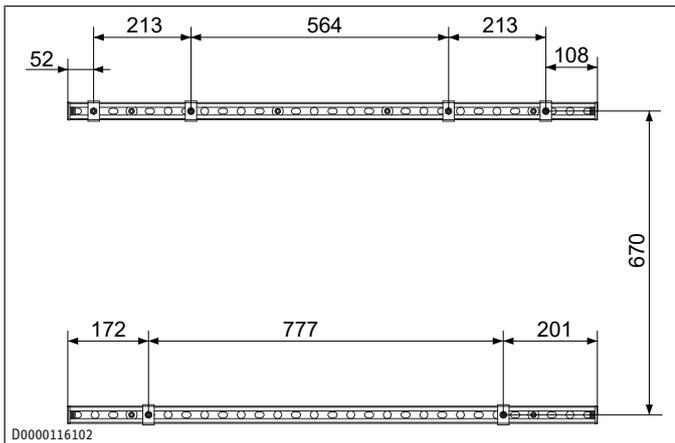
6.1 Montageschienen vorbereiten

- ▶ Prüfen Sie die Tragfähigkeit der Wand am Montageort und legen Sie geeignetes Befestigungsmaterial bereit.
- ▶ Übertragen Sie die Positionen der Dübellöcher mit Hilfe der Bohrschablone auf die Wand, sodass die Montageschienen waagrecht ausgerichtet sind und zwischen den Frischwasserstationen ein Abstand von 175 mm ist. Wir empfehlen für die obere Montageschiene eine Höhe von 1,80 m.
- ▶ Bohren Sie die Dübellöcher.
- ▶ Stecken Sie geeignete Dübel in die Dübellöcher.

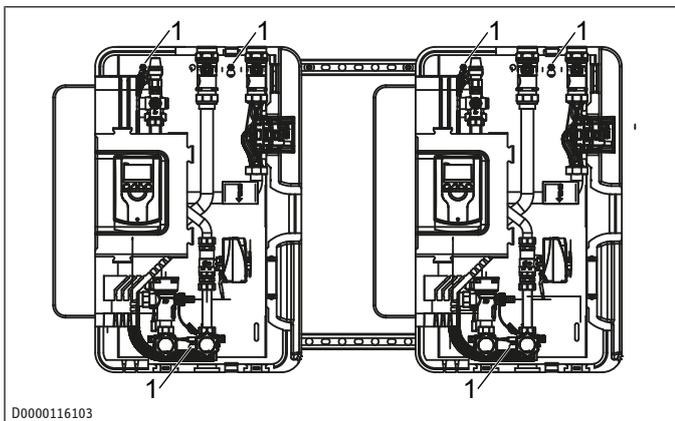


- | | |
|----------------------|-------------------|
| 1 Montageschiene | 2 Unterlegscheibe |
| 3 Inbusschraube | 4 Mutter |
| 5 Hammerkopfschraube | 6 Lamellenstopfen |

- ▶ Schrauben Sie die obere Montageschiene mit 4 Inbusschrauben und Unterlegscheiben an der Wand fest.
- ▶ Schrauben Sie die untere Montageschiene mit 2 Inbusschrauben und Unterlegscheiben an der Wand fest.
- ▶ Fädeln Sie 4 Hammerkopfschrauben von der Seite in die obere Montageschiene ein, so dass die Hammerkopfschrauben sicher in der Montageschiene verankert sind.
- ▶ Stecken Sie 2 Lamellenstopfen in die Enden der oberen Montageschiene.
- ▶ Richten Sie die Hammerkopfschrauben aus, wie in der folgenden Abbildung angegeben.



6.2 Frischwasserstationen montieren



1 Hammerkopfschraube mit Mutter

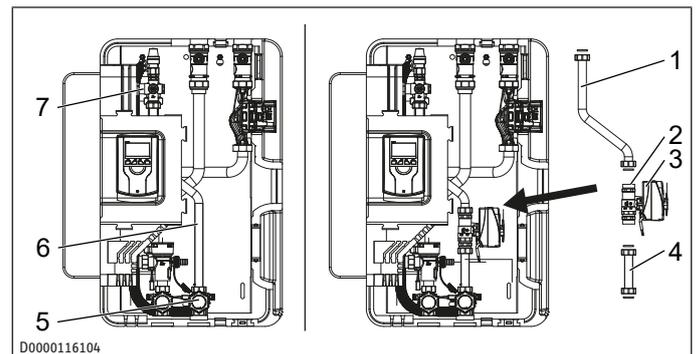
- ▶ Heben Sie mit mindestens zwei Personen eine Frischwasserstation aus dem Karton und legen Sie die Frischwasserstation z. B. auf dem Karton ab.
- ▶ Lösen Sie die Haltebügel oben und unten von der vorderen Isolierschale.
- ▶ Ziehen Sie die vordere Isolierschale gerade von der Frischwasserstation ab.
- ▶ Heben Sie die Frischwasserstation vor die Montagesschienen.
- ▶ Führen Sie 2 Hammerkopfschrauben der oberen Montagesschiene durch das Halteblech der Frischwasserstation und schrauben Sie die Frischwasserstation mit den Muttern lose an die Montagesschiene.
- ▶ Ziehen Sie die Frischwasserstation unten von der Wand weg und fädeln Sie eine Hammerkopfschraube von der Seite in die untere Montagesschiene.
- ▶ Führen Sie die Hammerkopfschraube durch das Halteblech der Frischwasserstation und schrauben Sie die Frischwasserstation mit der Mutter lose auf die Montagesschiene.
- ▶ Drücken Sie die Frischwasserstation an die Montagesschienen, so dass die Isolierschale links und rechts eben an der Wand anliegt.
- ▶ Schrauben Sie die Muttern auf den Hammerkopfschrauben handfest.
- ▶ Montieren Sie die zweite Frischwasserstation genauso auf die Montagesschienen.
- ▶ Stecken Sie 2 Lamellenstopfen in die Enden der unteren Montagesschiene.

- ▶ Prüfen und korrigieren Sie ggf. den Abstand von 175 mm zwischen den Frischwasserstationen, indem Sie die nur handfest verschraubten Frischwasserstationen etwas anheben und zusammen mit den Hammerkopfschrauben in den Montagesschienen verschieben.

6.3 Frischwasserstationen für die Installation in einer Kaskade vorbereiten



- ▶ Verwenden Sie für alle Rohrverschraubungen die mitgelieferten, neuen Dichtungen.
- ▶ Verschrauben Sie die Rohrverschraubungen zuerst nur handfest, um die Rohre für das möglichst spannungsarme Installieren auszurichten.



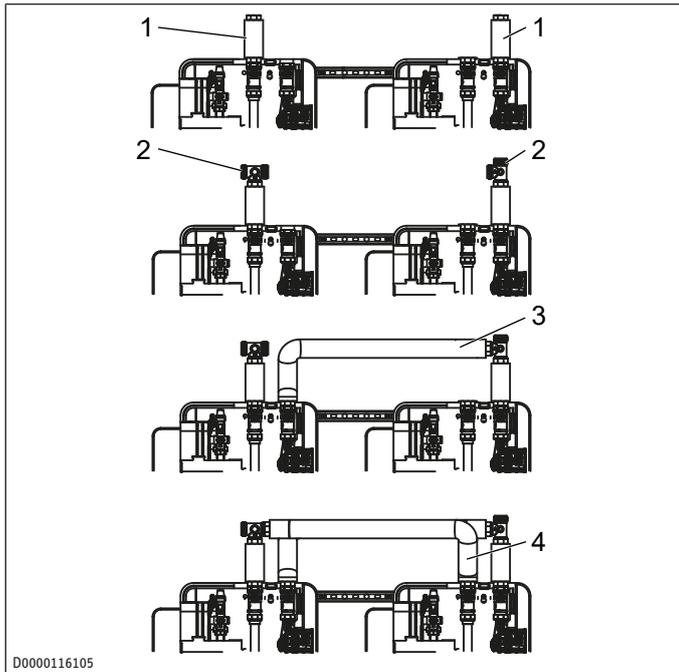
- | | |
|---------------------------|-----------------------------|
| 1 Zweifach gebogenes Rohr | 2 Kugelhahn |
| 3 Stellantrieb | 4 Gerades Rohr |
| 5 Kolbenventil | 6 Rohr im Kaltwasser-Zulauf |
| 7 Winkelstück | |

- ▶ Demontieren Sie das Rohr im Kaltwasser-Zulauf der Frischwasserstation zwischen dem Kolbenventil und dem Winkelstück.
- ▶ Schrauben Sie das gerade Rohr an das Kolbenventil.
- ▶ Schrauben Sie den Kugelhahn so auf das gerade Rohr, dass der Stellantrieb aufrecht und nach rechts ausgerichtet ist und die Schrift auf dem Kugelhahn auf dem Kopf steht. Um das Verschrauben der Rohre zu vereinfachen, können Sie den Stellantrieb solange auch vom Kugelhahn demontieren.
- ▶ Schrauben Sie das zweifach gebogene Rohr mit dem kurzen geraden Teil an den Kugelhahn und mit dem langen geraden Teil an das Winkelstück.
- ▶ Richten Sie die Rohre möglichst spannungsfrei aus.
- ▶ Schrauben Sie alle Rohrverschraubungen fest.
- ▶ Bereiten Sie die zweite Frischwasserstation genauso vor.

6.4 Rohrsatz zwischen Frischwasserstationen installieren



- ▶ Verwenden Sie für alle Rohrverschraubungen die mitgelieferten, neuen Dichtungen.
- ▶ Verschrauben Sie die Rohrverschraubungen zuerst nur handfest, um die Rohre für das möglichst spannungsarme Installieren auszurichten.



D0000116105

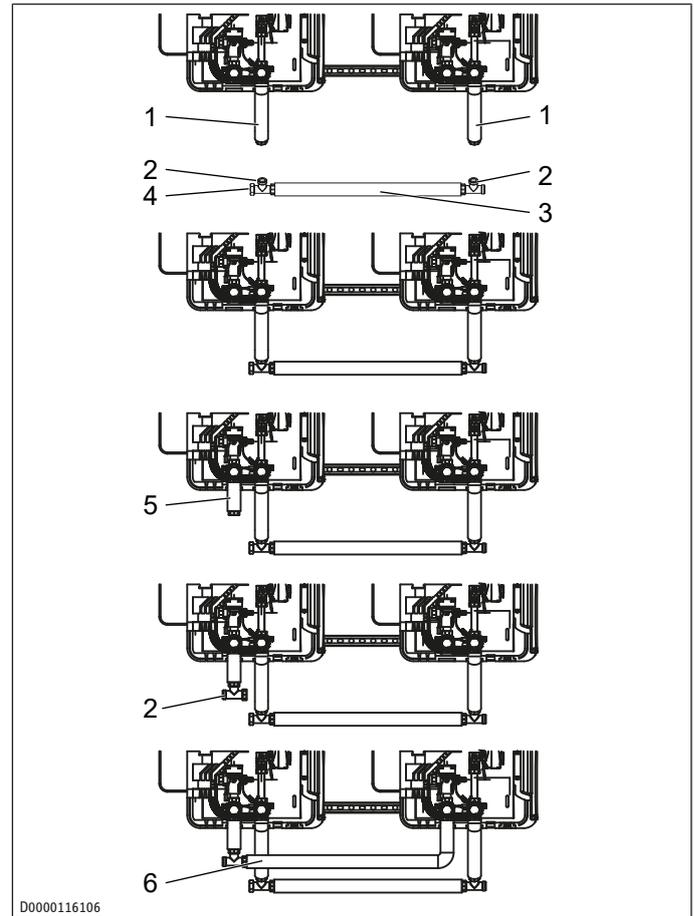
- | | |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| 1 Kurzes, gerades Rohrstück | 2 Großes T-Stück |
| 3 Dreifach gebogenes Rohr | 4 Langes, dreifach gebogenes Rohr |

- ▶ Schrauben Sie ein kurzes, gerades Rohrstück an den Vorlauf-Anschluss vom Pufferspeicher der linken Frischwasserstation.
- ▶ Schrauben Sie das zweite kurze, gerade Rohrstück an den Rücklauf-Anschluss zum Pufferspeicher der rechten Frischwasserstation.
- ▶ Schrauben Sie jeweils ein T-Stück an die kurzen Rohre. Je nach Rohrführung können Sie die T-Stücke passend montieren (Abgang seitlich oder nach oben).



▶ Für das möglichst spannungsarme Installieren der Rohre können Sie die Frischwasserstationen auf den Montageschienen etwas anheben und verschieben.

- ▶ Schrauben Sie ein dreifach gebogenes Rohr zwischen das T-Stück der rechten Station und den Rücklauf-Anschluss zum Pufferspeicher der linken Frischwasserstation.
- ▶ Schrauben Sie ein langes, dreifach gebogenes Rohr zwischen das T-Stück der linken Station und den Vorlauf-Anschluss vom Pufferspeicher.



D0000116106

- | | |
|----------------------------------|----------------------------------|
| 1 Kurzes, einfach gebogenes Rohr | 2 Kleines T-Stück |
| 3 Langes, gerades Rohr | 4 Sechskant-Kappe |
| 5 Kurzes, gerades Rohr | 6 Langes, einfach gebogenes Rohr |

- ▶ Schrauben Sie jeweils ein kurzes, einfach gebogenes Rohr auf den Kaltwasser-Zulauf der Frischwasserstationen und richten Sie die Öffnungen der Rohre nach hinten aus.
- ▶ Schrauben Sie zwei T-Stücke an die Enden des langen, geraden Rohres.
- ▶ Schrauben Sie das lange, gerade Rohr mit den T-Stücken zwischen die Kaltwasser-Zuläufe der beiden Frischwasserstationen.



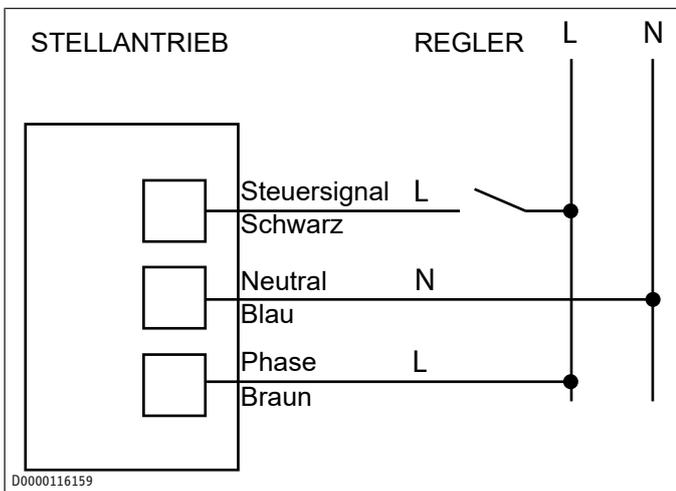
Den Kaltwasser-Zulauf können Sie von rechts oder von links anschließen (in der Abbildung dargestellt: Kaltwasser-Zulauf von rechts).

- ▶ Schrauben Sie die Sechskant-Kappe auf das dem Kaltwasser-Zulauf gegenüberliegende T-Stück.
- ▶ Schrauben Sie das kurze, gerade Rohr auf den Warmwasser-Auslauf der linken Frischwasserstation.
- ▶ Schrauben Sie an das kurze, gerade Rohr ein T-Stück.
- ▶ Schrauben Sie das lange, einfach gebogene Rohr zwischen das T-Stück der linken Frischwasserstation und den Warmwasser-Auslauf der rechten Frischwasserstation.
- ▶ Um die Rohre möglichst spannungsarm zu installieren, verschieben Sie gegebenenfalls die Frischwasserstationen, indem Sie die nur handfest verschraubten Frischwasserstationen etwas anheben und zusammen mit den Hammerkopfschrauben in den Montageschienen verschieben.

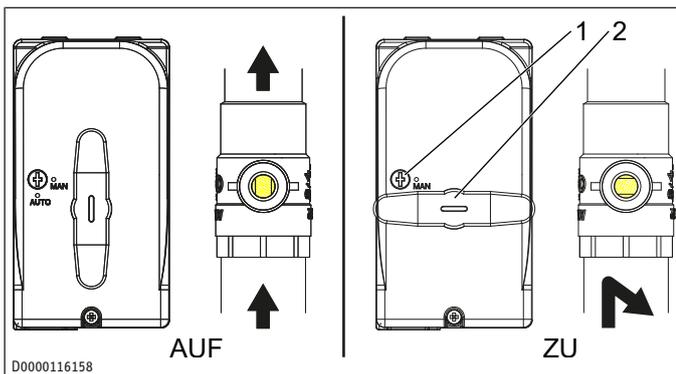
- ▶ Schrauben Sie alle Muttern auf den Hammerkopfschrauben fest.
- ▶ Richten Sie die Rohre möglichst spannungsfrei aus.
- ▶ Schrauben Sie alle Rohrverschraubungen fest.
- ▶ Kontrollieren Sie die Verrohrung zusammen mit den Frischwasserstationen auf Dichtheit.

6.5 Elektrische Leitungen installieren

- ✓ Der Netzstecker des Reglers ist nicht eingesteckt.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Spannungsversorgung des Reglers bei offenem Gehäuse nicht eingeschaltet werden kann.
- ▶ Schließen Sie in der Frischwasserstation die elektrische Leitung des Stellantriebes an den Ausgang Relais 1 „R1“ im Regler an, wie in der Bedienungs- und Installationsanleitung der Frischwasserstation beschrieben.
- ▶ Verbinden Sie die Regler der Kaskade untereinander mit der beigefügten BUS-Leitung (RS 458).



In der Abbildung ist Relais „R1“ offen und so wäre das Steuersignal vom Regler: Kugelhahn ZU (Drehgriff waagrecht).



- 1 Drehschalter
- 2 Drehgriff

- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Drehschalter links neben dem Drehgriff auf AUTO steht. Der lange Schlitz im Drehschalter muss senkrecht auf AUTO zeigen.
- ▶ Nehmen Sie die Frischwasserstationen gemäß der Bedienungs- und Installationsanleitung der Frischwasserstation in Betrieb.
- ▶ Schieben Sie die vordere Isolierschale gerade auf die Frischwasserstation.
- ▶ Schieben Sie die Haltebügel oben und unten auf die vordere Isolierschale.

7 Reinigung



- ▶ Beachten Sie die Bedienungs- und Installationsanleitung der Frischwasserstation.

8 Wartung



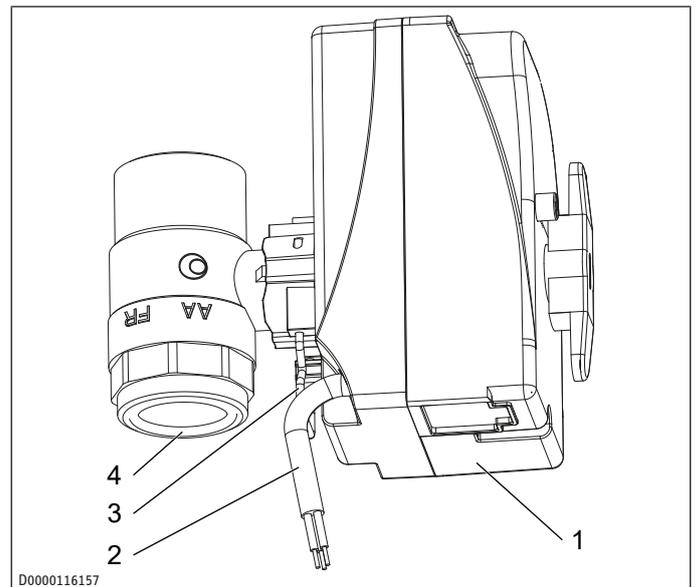
- ▶ Beachten Sie die Bedienungs- und Installationsanleitung der Frischwasserstation.

9 Störungsbehebung

Störung	Ursache	Behebung
Der Stellantrieb reagiert nicht auf Steuersignale vom Regler.	Der Drehschalter am Stellantrieb steht auf MAN.	Stellen Sie den Drehschalter auf AUTO. Der lange Schlitz im Drehschalter muss senkrecht auf AUTO zeigen.
	Die elektrische Leitung ist nicht richtig angeschlossen.	Prüfen Sie den Anschluss der elektrischen Leitung. Beachten Sie hierbei die Bedienungs- und Installationsanleitung der Frischwasserstation.
	Der Stellantrieb ist defekt.	Ersetzen Sie den Stellantrieb.

9.1 Stellantrieb ersetzen

9.1.1 Stellantrieb vom Kugelhahn demontieren

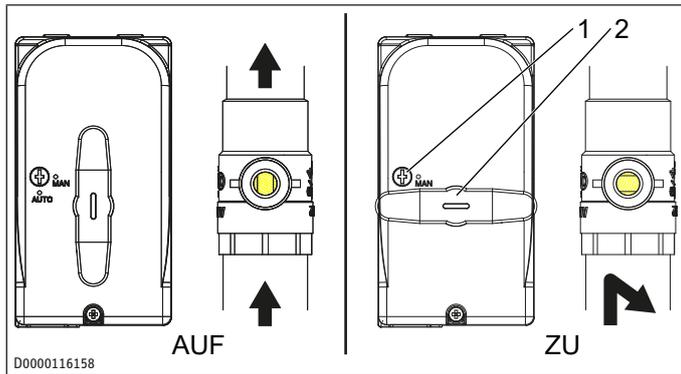


- 1 Stellantrieb
- 2 Elektrische Leitung
- 3 Metallbügel mit Rasthaken
- 4 Kugelhahn

- ▶ Lösen Sie die Haltebügel oben und unten von der vorderen Isolierschale.
- ▶ Ziehen Sie die vordere Isolierschale gerade von der Frischwasserstation ab.
- ▶ Ziehen Sie den Metallbügel senkrecht nach unten aus dem Stellantrieb.

- ▶ Ziehen Sie den Stellantrieb waagrecht nach rechts vom Kugelhahn ab.

9.1.2 Stellantrieb an Kugelhahn montieren



1 Drehschalter

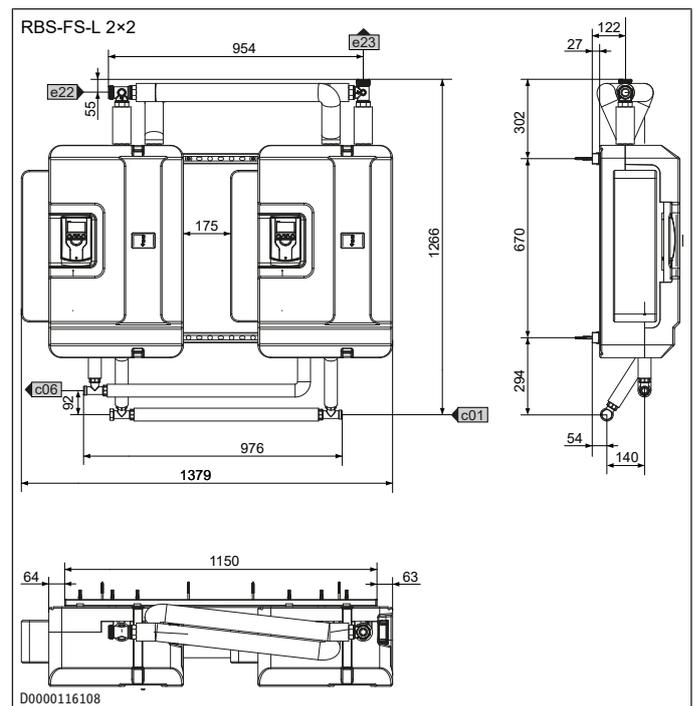
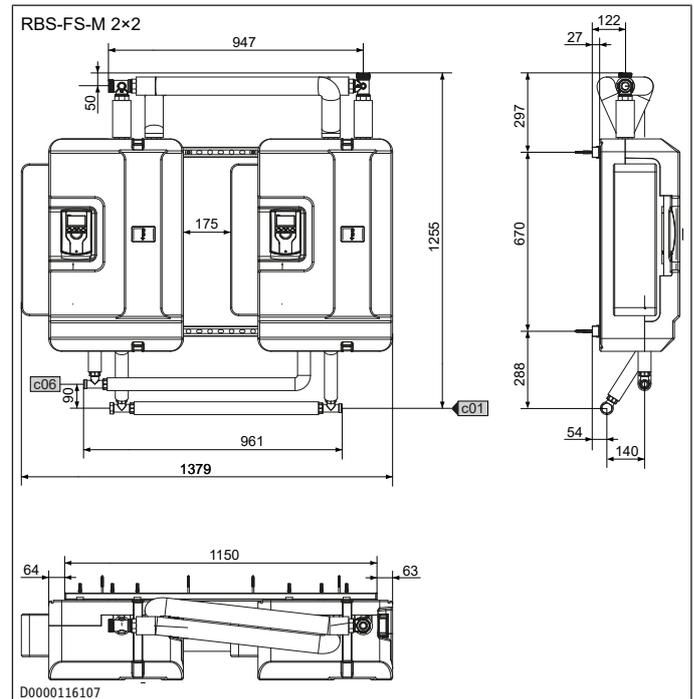
2 Drehgriff

Der Kugelhahn und der Stellantrieb müssen vor dem Montieren auf der gleichen Stellung AUF oder ZU stehen.

- ▶ Prüfen Sie die Stellungen des Kugelhahns und des Stellantriebes.
- ▶ Um den Stellantrieb auf die gleiche Stellung wie der Kugelhahn zu stellen, drücken Sie den Drehschalter mit einem Schraubendreher in den Stellantrieb und drehen Sie den Drehschalter auf MAN.
- ▶ Drehen Sie den Drehgriff auf die gleiche Position, auf die der Kugelhahn eingestellt ist:
Wenn Kugelhahn AUF, dann Drehgriff senkrecht stellen.
Wenn Kugelhahn ZU, dann Drehgriff waagrecht stellen.
- ▶ Drehen Sie den Drehschalter mit einem Schraubendreher auf AUTO.
- ▶ Richten Sie den Stellantrieb vor dem Kugelhahn senkrecht aus. Die elektrische Leitung des Stellantriebes muss unten sein.
- ▶ Schieben Sie den Stellantrieb gerade auf den Kugelhahn.
- ▶ Schieben Sie den Metallbügel von unten in den Stellantrieb bis die Rasthaken in den Stellantrieb einrasten.
- ▶ Prüfen Sie, ob der Stellantrieb fest auf dem Kugelhahn sitzt. Der Stellantrieb darf sich nur dann vom Kugelhahn lösen, wenn Sie zuvor den Metallbügel aus dem Stellantrieb nach unten herausziehen.
- ▶ Schließen Sie in der Frischwasserstation die elektrische Leitung des Stellantriebes an den Ausgang Relais 1 „R1“ im Regler an, wie in der Bedienungs- und Installationsanleitung der Frischwasserstation beschrieben.
- ▶ Schieben Sie die vordere Isolierschale gerade auf die Frischwasserstation.
- ▶ Schieben Sie die Haltebügel oben und unten auf die vordere Isolierschale.

10 Technische Daten

10.1 Maße und Anschlüsse



		Einheit	RBS-F-M 2x2	RBS-F-L 2x2
c01	Kaltwasser Zulauf	Durchmesser	G "A 1½	2
c06	Warmwasser Auslauf	Durchmesser	G "A 1½	2
e22	Speicher Vorlauf	Durchmesser	G "A 1	1½
e23	Speicher Rücklauf	Durchmesser	G "A 1	1½

10.2 Datentabelle

	Einheit	206618	206619
		RBS-FS-M 2x2	RBS-FS-L 2x2
Max. Betriebstemperatur	°C	110	110
Breite	mm	1.150	1.150
Anschluss		DN 20	DN 25
Anschlussspannung	V	230	230
Max. zulässiger Druck Primärseite	bar	3	3
Max. zulässiger Druck Sekundärseite	bar	10	10

11 Kundendienst und Garantie

Erreichbarkeit

Sollte einmal eine Störung an einem unserer Produkte auftreten, stehen wir Ihnen natürlich mit Rat und Tat zur Seite.

Rufen Sie uns an:

05531 702-111

oder schreiben Sie uns:

STIEBEL ELTRON GmbH & Co. KG

- Kundendienst -

Dr.-Stiebel-Str. 33, 37603 Holzminden

E-Mail: kundendienst@stiebel-eltron.de

Fax: 05531 702-95890

Weitere Anschriften sind auf der letzten Seite aufgeführt.

Unseren Kundendienst erreichen Sie telefonisch rund um die Uhr, auch an Samstagen und Sonntagen sowie an Feiertagen. Kundendienstesätze erfolgen während unserer Geschäftszeiten (von 7.15 bis 18.00 Uhr, freitags bis 17.00 Uhr). Als Sonderservice bieten wir Kundendienstesätze bis 21.30 Uhr. Für diesen Sonderservice sowie Kundendienstesätze an Wochenenden und Feiertagen werden höhere Preise berechnet.

Garantieerklärung und Garantiebedingungen

Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen von uns gegenüber dem Endkunden. Sie treten neben die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche des Endkunden. Die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche gegenüber den sonstigen Vertragspartnern des Endkunden sind durch unsere Garantie nicht berührt. Die Inanspruchnahme dieser gesetzlichen Gewährleistungsrechte ist unentgeltlich. Diese Rechte werden durch unsere Garantie nicht eingeschränkt.

Diese Garantiebedingungen gelten nur für solche Geräte, die vom Endkunden in der Bundesrepublik Deutschland als Neugeräte erworben werden. Ein Garantievertrag kommt nicht zustande, soweit der Endkunde ein gebrauchtes Gerät oder ein neues Gerät seinerseits von einem anderen Endkunden erwirbt.

Auf Ersatzteile wird über die gesetzliche Gewährleistung hinaus keine Garantie gegeben.

Inhalt und Umfang der Garantie

Die Garantieleistung wird erbracht, wenn an unseren Geräten ein Herstellungs- und/oder Materialfehler innerhalb der Garantiedauer auftritt. Die Garantie umfasst jedoch keine Leistungen für solche Geräte, an denen Fehler, Schäden oder Mängel aufgrund von Verkalkung, chemischer oder elektrochemischer Einwirkung, fehlerhafter Aufstellung bzw. Installation sowie unsachgemäßer Einstellung, Einregulierung, Bedienung, Verwendung oder unsachgemäßem Betrieb auftreten. Ebenso ausgeschlossen sind Leistungen aufgrund mangelhafter oder unterlassener Wartung, Witterungseinflüssen oder sonstigen Naturerscheinungen.

Die Garantie erlischt, wenn am Gerät Reparaturen, Eingriffe oder Abänderungen durch nicht von uns autorisierte Personen vorgenommen wurden.

Der freie Zugang zu dem Gerät muss durch den Endkunden sichergestellt werden. Solange eine ausreichende Zugänglichkeit (Einhaltung der Mindestabstände gemäß Bedienungs- und Installationsanleitung) zu dem Gerät nicht gegeben ist, sind wir zur Erbringung der Garantieleistung nicht verpflichtet. Etwaige Mehrkosten, die durch den Gerätestandort oder eine schlechte Zugänglichkeit des Gerätes bedingt sind bzw. verursacht werden, sind von der Garantie nicht umfasst.

Unfrei eingesendete Geräte werden von uns nicht angenommen, es sei denn, wir haben der unfreien Einsendung ausdrücklich zugestimmt.

Die Garantieleistung umfasst die Prüfung, ob ein Garantieanspruch besteht. Im Garantiefall entscheiden allein wir, auf welche Art der Fehler behoben wird. Es steht uns frei, eine Reparatur des Gerätes ausführen zu lassen oder selbst auszuführen. Etwaige ausgewechselte Teile werden unser Eigentum.

Für die Dauer und Reichweite der Garantie übernehmen wir sämtliche Material- und Montagekosten; bei steckerfertigen Geräten behalten wir uns jedoch vor, stattdessen auf unsere Kosten ein Ersatzgerät zu versenden.

Soweit der Kunde wegen des Garantiefalles aufgrund gesetzlicher Gewährleistungsansprüche gegen andere Vertragspartner Leistungen erhalten hat, entfällt eine Leistungspflicht von uns.

Soweit eine Garantieleistung erbracht wird, übernehmen wir keine Haftung für die Beschädigung eines Gerätes durch Diebstahl, Feuer, höhere Gewalt oder ähnliche Ursachen.

Über die vorstehend zugesagten Garantieleistungen hinausgehend kann der Endkunde nach dieser Garantie keine Ansprüche wegen mittelbarer Schäden oder Folgeschäden, die durch das Gerät verursacht werden, insbesondere auf Ersatz außerhalb des Gerätes entstandener Schäden, geltend machen. Gesetzliche Ansprüche des Kunden uns gegenüber oder gegenüber Dritten bleiben unberührt. Diese Rechte werden durch unsere Garantie nicht eingeschränkt. Die Inanspruchnahme solcher gesetzlichen Rechte ist unentgeltlich.

Garantiedauer

Für im privaten Haushalt eingesetzte Geräte beträgt die Garantiedauer 24 Monate; im Übrigen (zum Beispiel bei einem Einsatz der Geräte in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben) beträgt die Garantiedauer 12 Monate.

Die Garantiedauer beginnt für jedes Gerät mit der Übergabe des Gerätes an den Kunden, der das Gerät zum ersten Mal einsetzt.

Garantieleistungen führen nicht zu einer Verlängerung der Garantiedauer. Durch die erbrachte Garantieleistung wird keine neue Garantiedauer in Gang gesetzt. Dies gilt für alle erbrachten Garantieleistungen, insbesondere für etwaig eingebaute Ersatzteile oder für die Ersatzlieferung eines neuen Gerätes.

Inanspruchnahme der Garantie

Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiedauer, innerhalb von zwei Wochen, nachdem der Mangel erkannt wurde, bei uns anzumelden. Dabei müssen Angaben zum Fehler, zum Gerät und zum Zeitpunkt der Feststellung gemacht werden. Als Garantienachweis ist die Rechnung oder ein sonstiger datierter Kaufnachweis beizufügen. Fehlen die vorgenannten Angaben oder Unterlagen, besteht kein Garantieanspruch.

Garantie für in Deutschland erworbene, jedoch außerhalb Deutschlands eingesetzte Geräte

Wir sind nicht verpflichtet, Garantieleistungen außerhalb der Bundesrepublik Deutschland zu erbringen. Bei Störungen eines im Ausland eingesetzten Gerätes ist dieses gegebenenfalls auf Gefahr und Kosten des Kunden an den Kundendienst in Deutschland zu senden. Die Rücksendung erfolgt ebenfalls auf Gefahr und Kosten des Kunden. Etwaige gesetzliche Ansprüche des Kunden uns gegenüber oder gegenüber Dritten bleiben auch in diesem Fall unberührt. Solche gesetzlichen Rechte werden durch unsere Garantie nicht eingeschränkt. Die Inanspruchnahme dieser gesetzlichen Rechte ist unentgeltlich.

Außerhalb Deutschlands erworbene Geräte

Für außerhalb Deutschlands erworbene Geräte gilt diese Garantie nicht. Es gelten die jeweiligen gesetzlichen Vorschriften und gegebenenfalls die Lieferbedingungen der Ländergesellschaft bzw. des Importeurs.

Garantiegeber

STIEBEL ELTRON GmbH & Co. KG

Dr.-Stiebel-Str. 33, 37603 Holzminden

12 Umwelt und Recycling



- ▶ Wenn auf dem Gerät eine durchgestrichene Mülltonne abgebildet ist, bringen Sie das Gerät zur Wiederverwendung und Verwertung zu den kommunalen Sammelstellen oder Rücknahmestellen des Handels.



Dieses Dokument besteht aus recyclebarem Papier.

- ▶ Entsorgen Sie das Dokument nach dem Lebenszyklus des Gerätes gemäß den nationalen Vorschriften.

Entsorgung innerhalb Deutschlands

- ▶ Überlassen Sie die Transportverpackung dem beim Fachhandwerk bzw. Fachhandel von uns eingerichteten Rücknahme- und Entsorgungssystem.
- ▶ Entsorgen Sie Verkaufsverpackungen über eines der Dualen Systeme (z. B. die kommunale Sammlung „gelbe Säcke“ / „gelbe Tonne“) in Deutschland.
- ▶ Geräte aus privaten Haushalten, die unter das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) fallen, können Sie kostenlos bei kommunalen Sammelstellen oder Rücknahmestellen des Handels abgeben.
- ▶ Geben Sie Batterien an den Handel oder an von öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern eingerichteten Rückgabestellen (z. B. Schadstoffmobile und Recyclinghöfe) zurück.

Entsorgung außerhalb Deutschlands

- ▶ Entsorgen Sie die Geräte und Materialien nach den örtlich geltenden Vorschriften und Gesetzen.



STIEBEL ELTRON GmbH & Co. KG
Dr.-Stiebel-Str. 33 | 37603 Holzminden
Tel. 05531 702-0 | Fax 05531 702-480
info@stiebel-eltron.com
www.stiebel-eltron.com

tecalor GmbH
Lüchtringer Weg 3 | 37603 Holzminden
Tel. 05531 99068-95700 | Fax 05531 99068-95712
info@tecalor.de
www.tecalor.de



A 362008-46013-9938